

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type	Modèle année	Bordereau-type N°
Chariot de travail	H A T R A		T W 6 1 tandem	1964	4 ' 6 9 9
Caractéristiques "TW 61" sur plaque du constructeur, sous le siège. - "61" derrière le No du châssis					
Constructeur du châssis			Carburant diesel	Nombre de cylindres 2	
Alfred HAGELSTEIN, Lübeck (D) - Importateur MBA, Dubendorf (ZH)					
N° du châssis frappé	à droite, sur carénage du rouleau avant				
N° du moteur frappé	à droite, sur le bloc, derrière l'entraînement de la turbine à air				
Type du moteur	F 2 L 514 - en ligne, vertical,				
Position du mot.	centre Frein-moteur				
Cylindrée	2'660cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm
Temps	4	Transmission mécanique *) Treuil/Cabest.			Longueur 4'250
Refroidissement	air (turbo)	Nombre vit. avant	3	Crochet rem. anneau	Largeur 1'600
Entraînement	avant	Vitesse en 1 ^{re}	0,8	Vole avant	Hauteur 2'220
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	7,7	Vole arrière	Empattement 2'720
Nombre de pneus	Bloquage différentiel			Diam. de braq. 8,60	Porte à faux arr. 690
Frein de service mécanique, à expansion interne, sur arbre de la boîte c.v., 2 pédales avec 2ème frein					boîte c.v. réversible
					arrêt
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	largeur
A vide			6'200	Dimension	rouleaux AV Ø 1'375 1'350
Charge utile			-		AR Ø 1'100 2 x 675
Total			11'900		
Gar. de fabr.			11'900		
Poids max. garanti pr. train routier			Nombre de portes		Porte à faux arr.
Direction hydraul. - par soupapes comm. à main			Marque du moteur	DEUTZ	C.V. frein 30 DIN
Alésage		110	Course	140	C.V. impôts 13,55
Forme de la carrosserie		rouleau compresseur			
Nombre de places: total		1	(avant milieu arr.)	Places debout	

§)

Phares: marque	2/ HELLA NL A	Indic. de direction
Feux de croisement	2/ Bilux, symétriques	
Feux de position	2/ dans les phares	
Phare brouillard		Essuie-glace
Feux arrières	2/ sur supports	Avertisseur aucun
Réflecteurs	2/ séparés ϕ 75 mm	Rétroviseur
Feu stop		Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	12 Volts	
Mesure du bruit	89 bB à 1'600 t/min	

Observations et exceptions

- *) Transmission : Embrayage hydraulique avec boîte réversible à 3 vitesses.
2 cales d'arrêt indispensables.
- ***) Direction : Entraînement mécanique de la pompe..
- §) Equipement : Phares : Lampe-témoin montée par l'importateur.
Lorsque le véhicule est équipé de lampes de travail, lampe-témoin indispensable.
- Tuyau d'échappement : Doit être prolongé de 10 cm droit vers l'arrière.

Lieu et date de l'expertise-type Dubendorf, 30.7.64

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabriquo		Type	Modèle année	Bordereau-type N°	
Chariot de travail	H A T R A		T W 6 1 tandem	1964	4 ' 6 9 9	
Caractéristiques "TW 61" sur plaquette du constructeur, sous le siège. -"61" derrière le No du châssis						
			Carburant diesel	Nombre de cylindres 2		
Constructeur du châssis	Alfred HAGELSTEIN, Lübeck (D) - Importateur MBA, Dubendorf (ZH)					
N° du châssis frappé	à droite, sur carénage du rouleau avant					
N° du moteur frappé	à droite, sur le bloc, derrière l'entrafnement de la turbine à air					
Type du moteur	F 2 L 514 - en ligne, vortical,					
Position du mot.	centre		Frein-moteur			
Cylindrée	2'660cm³		Frein de remorque		Dimensions ext. en mm	
Temps	4		Transmission mécanique *) Treuil/Cabest.		Longueur 4'250	
Refroidissement	air (turbo)		Nombre vit. avant 3 Crochet rem. anneau		Largeur 1'600	
Entraînement	avant		Vitesse en 1" 0,8 Vole avant		Hauteur 2'220	
Nombre d'axes	2		Vitesse en prise dir. 7,7 Vole arrière		Empattement 2'720	
Nombre de pneus	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 8,60		Porte à faux arr. 690	
Frein de service mécanique, à expansion interne, sur arbre de la boîte c.v., 2 pédales avec					arrêt	
2ème frein		boîte c.v. réversible				
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	largeur	Dimensions int. en mm
A vide			6'200	Dimension	rouleaux AV Ø 1'375 1'350	Longueur
Charge utile			-		AR Ø 1'100 2 x 675	Largeur
Total			11'900			Hauteur
Gar. de fabr.			11'900			Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.
Direction hydraul. - par soupapes comm.à main			Marque du moteur	DEUTZ	C.V. frein	30 DIN
Alésage			110	Course	140	C.V. impôts 13,55
Forme de la carrosserie		rouleau compresseur				
Nombre de places: total		1 (avant milieu arr.)			Places debout	

§)

Phares: marque	2/ HELLA NL A	Indic. de direction
Feux de croisement	2/ Bilux, symétriques	
Feux de position	2/ dans les phares	
Phare brouillard		Essuie-glace
Feux arrières	2/ sur supports	Avertisseur aucun
Rélecteurs	2/ séparés ϕ 75 mm	Rétroviseur
Feu stop		Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	12 Volts	
Mesure du bruit	89 bB à 1'600 t/min	

Observations et exceptions

- *) Transmission : Embrayage hydraulique avec boîte réversible à 3 vitesses.
2 cales d'arrêt indispensables.
- ***) Direction : Entraînement mécanique de la pompe.
- §) Equipement : Phares : Lampe-témoin montée par l'importateur.
Lorsque le véhicule est équipé de lampes de travail, lampe-témoin indispensable.
- Tuyau d'échappement : Doit être prolongé de 10 cm droit vers l'arrière.

Lieu et date de l'expertise-type Dubendorf, 30.7.64

La Commission d'expertise-type